

Zpravodaj Lingea

Vážení přátelé,

prázdniny skončily, školáci a studenti zasednou do školních lavic a posloucháren. A my dospělí se vrátíme k plnému pracovnímu tempu.

Naše nakladatelství se chystá na dvě velké události. Jednak na každoroční výstavu Invox, kde bychom opět rádi ukázali výsledky naší celoroční práce na elektronických slovnících, a jednak také náš nový nakladatelský počín, kterým je vydání prvního knižního slovníku, jehož uvedení chystáme u příležitosti prvního ročníku výstavy Světa knihy, který se bude konat v Brně na podzim 2003. Právě vstup do světa knižních slovníků je dalším krokem v historii firmy Lingea. Vývoji, přípravě a výrobě původních autorských knižních slovníků se věnoval tým překladatelů několik let. Věříme, že toto pracovní úsilí přinese kvalitní produkt, který si získá sympatie Vás uživatelů.

Vám, kteří máte dovolenou ještě před sebou, přejeme pěkné počasí a hodně zážitků. Vy, kdo jste již zpět v pracovním procesu, šetřete načerpávanými silami, aby Vám vydržely co nejdéle. Doufáme, že Vám naše slovníky pomohou každodenní práci rychle zvládnout.

Maria Vlasáková
redaktorka

CO JE NOVÉHO

Slovník španělsko-český česko-španělský

Tento oboustranný španělský slovník vzniká na základě nejnovějších výkladových španělských slovníků jako jsou Salamanca, CLAVE, Real Academia Española či VOX.

Slovník je koncipován jako středně velký se zaměřením na současnou všeobecnou španělštinu. Díky aktuálnosti použitých výkladových slovníků bude obsahovat i španělské novotvary, a také posuny ve významech, které nejsou dosud obsaženy ani ve zmíněném prestižním Diccionario Real Academia Española. Slovník nabídne velké množství ilustrativních příkladů, idiomů a ustálených spojení. Hesla jsou namalována rodilým mluvčím, proto slovník dobře poslouží k „vypilování“ obtížné výslovnosti. Španělský slovník bychom rádi uvedli ještě letos jako vánoční dárek.

Spolupráce s britským nakladatelstvím Longman - Pearson Education

Lingea vyhrála výběrové řízení jednoho z neznámějších britských slovníkových nakladatelství Longman (divize Pearson Education), a to na přípravu celkem tří slovníků. Tituly jsou určeny pro mladší žáky a studenty, čemuž bude odpovídat i nápaditý grafický vzhled, velké množství ilustrací a zvukových efektů. Atraktivita titulů je i v rozmanité nabídce gramatických cvičení a testů. Rozhodnutí jednoho z nejrenomovanějších a nejstarších slovníkových nakladatelství potvrzuje vysokou kvalitu a univerzální použití slovníkové technologie Lingea Lexicon, a to nejen v České republice.

CO O NÁS NAPSALI

Vždy nás těší recenze našich slovníků od nezávislých publicistů. V případě, že ještě stále váháte s nákupem slovníků, přečtěte si následující informace, které vám poskytnou objektivní názor na slovníky Lingea Lexicon.

V prázdninovém čísle časopisu Computer v článku s názvem „Na březích Seiny“ podrobil známý brněnský romanista Petr Kyloušek kritice všeobecný francouzský slovník Lingea Lexicon a původně knižní slovník od nakladatelství Fraus finanční francouzský.

Na francouzské slovníky se v srpnovém čísle CHIPu zaměřil v článku „Lingea váli dál“ Milan Pola. Ve stejném článku píše také o novinkách z oblasti anglických, výkladových a oborově zaměřených slovníků vydavatelství Peter Collin Publishing. Jsou to slovníky Dictionary of Business a Dictionary of Military Terms.

Chystáte-li si zakoupit kapesní slovník pro PDA, možná vás bude zajímat recenze v prázdninovém čísle PC World, jejímž autorem je Martin Voigts.

Máte-li zájem konkrétně o francouzský kapesní slovník pro PDA, rozhodně si přečtěte tuto recenzi.

BACK TO SCHOOL

Jak už jsme psali v úvodu našeho Zpravo-daje, konec prázdnin a vstup do nového školního roku jsou tu. A s nimi nákupy školních pomůcek, učebnic a v neposlední řadě také slovníků. A ty dnes nejsou pouze záležitostí studentů středních a vysokých škol. O jazykové vzdělání dětí se naštěstí dbá již od prvního stupně základní školy. Protože vybavení malého školáka nebo studenta gymnázia je velmi náročnou finanční zátěží každé rodiny, rozhodlo se i naše vydavatelství umožnit nákup kvalitního elektronického slovníku nejširší veřejnosti a vstoupilo do akce Back to School, pořádané prodejními řetězci Hypernova, Tesco Stores, Globus a Carrefour. Podobná akce bude i v prodejnách knih Kanzelsberger, technické literatury Ben a v Paláci knih Luxor na Václavském náměstí v Praze. Proto budete moci ve svém oblíbeném supermarketu či knihkupectví nakoupit kromě běžných školních pomůcek také elektronický slovník Lingea Lexicon 2002 pro angličtinu, němčinu a francouzštinu. Informace o tomto slovníku jsme uváděli mnohokrát, přesto si vám dovolíme Studijní slovník představit ještě jednou. Jedná se o oboustranný překladový slovník, který obsahuje 70 000 hesel. Tento počet odpovídá rozsahu středního až velkého knižního slovníku. Dále slovník nabízí 100 000 významů a 200 000 překladů. Jeho velkou předností je rychlost vyhledávání zadaného hesla a poskytnutí kompletní jazykové informace včetně synonym a příkladů užití. Studijní slovník nabízí i možnosti učení a zkoušení slovíček, a to ze svých 300 pečlivě vybraných okruhů, nebo si malí, střední nebo i velcí studenti mohou založit svoje slovníky, do kterých přepíší slovíčka např. z učebnice a z těch se nechají potom zkoušet. Efektivnost takového učení určitě poznáte na studijních výsledcích. Věříme, že nákup elektronického slovníku je investicí do budoucnosti a že takový slovník „vydrží“ od základní až po vysokou školu. V současné době má Lingea ve své nabídce sedmáct produktů pro stolní počítače, tři produkty pro Mac OS X a tři pro kapesní počítače. V akci Back to School

koupíte Studijní slovník pro stolní počítač na jednom CD pro verze Windows, Mac OS 9 a Linux. K němu pak můžete podle úrovně nabytých jazykových znalostí nebo oborového zaměření dokupovat další slovníky, které jsou plně kompatibilní a zadané heslo se automaticky prohledává ve všech nainstalovaných slovnících. Podle rozsahu slovníku počítejte s 5 - 40 MB na disku. Důležitá zpráva na konec: V akci Back to School získáte Studijní slovník Lingea Lexicon 2002 pro angličtinu a němčinu za 670,- Kč a Francouzský slovník za 1 290,- Kč, což je v obou případech o celých 15% levněji!

(ria)

KDO VYHRÁL?

Ceny v letní soutěži vás opět nalákaly, bohužel prázdniny končí a s jejich koncem přišlo i vyhlášení výsledků soutěže. Šťastnou výherkyní Velkého slovníku (dle vlastního výběru) se stává **Petra Švehlová z Brna. Jaroslav Jarka z Hradce Králové** získává pěkný hrnek. **Milan Taláček** obdrží firemní tričko. Všem výhercům blahopřejeme k výhře.



ROMÁNSKÉ JAZYKY

Po loňském uvedení našeho francouzského všeobecného elektronického slovníku jsme se utvrdili v tom, že zájem o románské jazyky stoupá. Proto jsme v průběhu letošního roku postupně vydali francouzský finanční slovník, kapesní francouzský slovník pro PDA a všeobecný francouzský slovník také ve verzi Mac OS X.

V současné době připravujeme uvedení francouzského hospodářského slovníku spolu se stejným typem slovníku pro italštinu a španělštinu, které jsou všechny původními knižními slovníky z nakladatelství Fraus.

Jsou to opravdu moderní a rozsáhlé ekonomické slovníky, které svojí šíří oborově a jazykově poskytují informace k 30 000 hesel, což je opravdu nadstandardní rozsah.

Navíc jsou koncipovány účelově, takže zde najdete hesla a slovní spojení pro finance, audit, bankovníctví, vedení a řízení podniku a administrativu. Pro auditory a účetní poskytují velmi praktickou přílohu v podobě rozvahy, výkazu zisků a ztrát, účtové osnovy. Tyto přílohy jsou zpracované ve francouzštině, italštině a španělštině.

Společnost Lingea soustavně rozšiřuje svoji produkci a nabídka slovníků pro románské jazyky je velmi rozmanitá a kvalitní. Naším cílem je nabídnout uživatelům pro určitý jazyk náš všeobecný slovník Lingea Lexicon a k němu oborově zaměřené, specializované slovníky. Uživatelský komfort takové koncepce dosáhne nejvyšší kvality, a to je náš prvotní cíl - spokojenost zákazníka.

NOVINKA V JAZYKOVÝCH NÁSTROJÍCH

Mnozí z vás jistě používají pro psaní dokumentů program Microsoft Word a tudíž jste se již jistě setkali s tím, že vám Word sem tam nějaké to slovo podtrhne červeně. Když je takové slovo červeně podtrženo, znamená to, že jej program nezná, a nabízí namísto něj slova podobná. Těto komponentě se říká kontrola překlepů a není žádným tajemstvím, že pro češtinu ji Microsoftu dodala právě naše firma.

Kontrola překlepů je užitečná a s její pomocí objevíte chyby, které jste v textu udělali. Představte si, že chcete napsat větu „**Včera jsme byli v kině.**“ a namísto toho napíšete „**Včera jsem byli v kině.**“ Ve slově „**jsem**“ je evidentní překlep, nicméně vám jej žádný korektor překlepů nenajde. Důvod je ten, že i po překlepu dává výsledný tvar slova „**jsem**“ smysl, a tudíž zde není nic chybného. Chybu tedy nelze odhalit na základě špatného slovního tvaru, ale až na základě kontextu - spojení slov „**jsem byli**“. Píšete dál a ve větě „**Petr přišel později, protože mu nejel spoj.**“ zapomenete napsat čárku. Anebo dále při popisu filmu napíšete „**Hrála tam dívka, který mohlo být tak dvacet let.**“, kde je pro změnu chyba v použití vztažného zájmena, které má správně mít tvar „**kteř**“. Na tyto prohřešky vás už vůbec kontrola překlepů neupozorní, protože tady už nejde o překlep, ale o gramatickou chybu.

Výše popsané chyby však dokáže odhalit náš nový algoritmus kontrolující gramatickou správnost textů. Můžete jej používat buď jako přídavnou komponentu v produktech firmy Microsoft, anebo též jako samostatný program, který plně nahrazuje editor pro běžné psaní formátovaných textů, např. Wordpad. Obě verze vám při psaní zkontrolují text a příslušnou barvou podtrhnou překlepy, gramatické nebo stylistické nedostatky.

Chyby jsou členěny do několika kategorií odpovídajících různým gramatickým jevům, jako např. shodě ve jmenné skupině přísudku s podmětem, použití spojek, zájmen či předložkových vazeb a dalším zásadám gramatiky. Stylistika naopak tvoří doplňkové možnosti označení textu, které je však třeba brát spíše jako upozornění na nevhodný výraz. Patří sem např. přílišné opako-

vání stejných slov, oslovení v dopisech malým písmenem, použití první osoby jednotného čísla v odborném stylu anebo kontrola délky věty. Všechny tyto možnosti si můžete dle libosti zapnout, vypnout anebo kontrolu zcela zakázat. To by ovšem byla škoda, protože potom se může lehcě stát, že při kopírování textu zapomenete změnit ještě pád příslušného slovního spojení, neoddělíte vedlejší větu z obou stran čárkami anebo si nebudete jisti, zda se v konkrétním případě píše v minulém čase slovesa „**í**“ nebo „**y**“. Něco lze samozřejmě vyřešit dodatečnou kontrolou textu s pravidly pravopisu v ruce, ovšem koho by to bavilo, když se může spolehnout na algoritmus, který to bezbolestně a v reálném čase udělá za něj.

Hlubavější z vás si teď asi začnou uvědomovat fakt, že pokud existuje program, který dovede kontrolovat gramatické chyby, přijdou asi učitelky češtiny o práci. Ale až tak vyhrocené to určitě není. I přes všechny možnosti je kontrola pravopisu jenom výtvor umělé inteligence, který by asi jen velice těžko dovedl zkontrolovat např. stylistickou vhodnost použitých výrazů, správné členění odstavců a spoustu dalších věcí, které jsou nutné k tomu, aby byl text čitelný a srozumitelný.

Na závěr je dobré zdůraznit jednu důležitou věc. Existuje mnoho druhů chyb, které ve většině případů chybami skutečně jsou, ale není tomu tak vždycky. V takových případech se program raději zachová zdrženlivě a chybu nepodtrhne. Vezměme si např. větu „**Chlapci šly.**“ Řeknete si možná, že zde není co řešit, protože se podmět a přísudek očividně neshodují v rodě, a tudíž že na konci věty patří „**í**“. Zkusme ale tuto větu zasadit do následujícího kontextu: „**Chlapec i dívka měli svoje hodinky. Dívce nešly. Chlapci šly.**“ V tomto případě už ale slovo „**chlapci**“ není podmětem. Ten je zde nevyjádřený (hodinky), tím pádem se s přísudkem shoduje a věta je gramaticky správně. Těchto případů můžete bohužel najít stovky, proto program obsahuje pouze taková pravidla, která zaručeně odhalí chybu. Na druhou stranu ani těch není zrovna málo. O kvalitě korektoru gramatiky se budete moci přesvědčit již na letošním Invexu.

OKÉNKO TECHNICKÉ PODPORY

Vzhledem k tomu, že vývoj ve všech oblastech IT je velmi rychlý a i slovníky Lingea Lexicon na tyto změny reagují, rozhodli jsme se v našem Zpravodaji zavést pravidelnou rubriku s výše uvedeným názvem. Na našich internetových stránkách má sekce technické podpory svoje místo již dlouhou dobu a pokud máte technický nebo softwarový problém, můžete se vždy se svým dotazem obrátit na info@lingea.cz. Odpovědi na nejčastější dotazy budeme uveřejňovat i v bulletinu.

Otázka: Na trh byly v nedávné době firmou HP uvedeny přístroje s operačním systémem Pocket PC 2003. Funguje Lingea Lexicon 2002 na těchto přístrojích?

Odpověď: Prozatím byl Lingea Lexicon 2002 otestován na přístrojích řady iPAQ 22XX se zcela pozitivním výsledkem. Informace o dalších přístrojích naleznete na našich internetových stránkách, v sekci 'Technická podpora'.

Otázka: Je možné v anglických uživatelských slovnících pro Pocket PC a Palm zařízení vysázet přepis výslovnosti?

Odpověď: Slovníky pro Pocket PC podporují tuto funkci od verze 4.0, slovníky pro Palm zařízení od verze 4.12.30623.

Otázka: Při dlouhodobějším používání Lingea Lexiconu 2002 na Pocket PC zařízení se při spuštění aplikace nebo při přepínání mezi Anglickým a Německým slovníkem na několik sekund ukáže symbol přesýpacích hodin, při kterém nelze s aplikací pracovat. Dříve se takto Lingea Lexicon nechoval. Je možné slovník opětovně urychlit?

Odpověď: Na přístroji spusťte Průzkumník. V hlavním adresáři pomocí něj postupně editujte soubory 'encz-rel' a 'czen-rel' s tím, že smažete všechny řádky od '#\$History' včetně až po konec souboru nebo po řádek, který je uvozen znakem '#'.

(ria)



JAK SI VYBRAT SPRÁVNOU JAZYKOVOU ŠKOLU?

V rozhovoru jsme si povídali o studiu a výuce cizích jazyků. Důležité informace nám pro vás, čtenáře Zpravodaje, poskytl i jednatelka a ředitel Jazykové školy LinguaPlus. Informace, které čtením získáte, vám mohou posloužit jako praktický průvodce při výběru vhodného jazykového kurzu.

Učení jazyků se stalo nedílnou součástí pracovního života téměř každého dospělého člověka. Jaký je zájem o studium na vaší jazykové škole?

Jazyková škola LinguaPlus byla založena v roce 1999. V dnešní době máme 20 zaměstnanců a učíme více než 10 jazyků. Nabízíme výuku především individuální a firemní a výuku v malých skupinách 2, 3-6 nebo 7-10 studentů ve všech pokročilostech. Ve výuce používáme komunikativní přístup s vysvětlením gramatiky v češtině a s využitím audio a video techniky. Vždy nabízíme výuku s kvalifikovanými lektory, pedagogicky vzdělanými, s určitou dobou praxe a pobytu v zahraničí. V roce 2002 jsme se jako jediná jazyková škola v Brně stali členem Asociace Cambrigeských škol a pro výuku angličtiny využíváme pouze materiály CUP (Cambridge University Press).

Klienta vždy nejprve pozveme k nám do školy, kde na informativní schůzce zjistíme jeho cíle a potřeby a provedeme rozřazovací test. Na základě zjištěných informací navrhneme optimální variantu jazykového kurzu. Nabízíme také několik nadstandardních služeb, jako jsou ukázkové hodiny zdarma, příprava intenzivní, zaměření a místa konání výuky vytíženým klientům, apod. Pořádáme semináře, intenzivní, prázdninové a pobytové kurzy. V letošním roce jsme začali poskytovat překladatelské a korektorské služby.

Po revoluci vzniklo mnoho „jazykovek“ různé kvality, můžete krátce říci co by jazykové škole nemělo chybět?

V první řadě musí nabídnout kvalitní výuku vedenou kvalifikovanými lektory s pomocí kvalitních materiálů. Dobrá jazykova se také nesmí bát změn a musí svou nabídku přizpůsobit

sobit požadavkům trhu.

Pozor, neexistuje ideální škola ani ideální učitel ani ideální metoda ideální pro všechny. Každý potřebuje něco jiného a škola by měla reagovat na potřeby klienta.

Je důležité být motivovaný a sledovat konkrétní cíl výuky. Kvalitní jazykova musí mít personál, který se vám bude věnovat a vše důkladně vysvětlí, nejlépe při vstupním pohovoru přímo ve škole, kde zároveň uvidíte výukové prostředí.

Je dobré zeptat se ve svém okolí a získat konkrétní reference. Typ kurzu hodně ovlivňuje pokrok ve výuce. Obecně platí, že čím menší je skupina, tím rychleji výuka probíhá. To ale zdaleka neznamená, že je privátní studium ideální. Vše má svá pro i proti. Škola, která vám umožní, i v průběhu kurzu přestoupit do vyšší nebo eventuálně nižší skupiny s ohledem na vaše pokroky ve studiu, má jednoznačně známku nejvyšší kvality, protože dobré studijní výsledky klienta jsou u ní na prvním místě.

Podobná otázka se nabízí i při výběru slovníků -jaké doporučujete vy vašim studentům?

V první řadě výkladové slovníky Cambridge a elektronické slovníky Lingea. Co se týká učebnic, pro angličtinu využíváme Cambridge University Press. V němčině preferujeme nakladatelství Hueber. Ve slovnících je asi nejlepší kombinace klasických slovníků spolu s elektronickými. Například překladové slovníky Lingea nabízejí komfortní uživatelské prostředí, rychlé vyhledávání, nadstandardní jazykové informace v krátkém okamžiku. Na druhou stranu někdy je jednodušší rychle otevřít knihu než zapnout počítač. Z toho důvodu se také již těšíme na knižní slovníky se značkou Lingea, u kterých očekáváme stejně kvalitní zpracování, aktuální a moderní slovní zásobu.

Nové metody výuky jazyka nebo nástup užívání elektronických slovníků jsou novinky, které široká veřejnost přijímá jen velmi opatrně. Co byste k tomu řekli našim čtenářům jako odborníci - pedagogové?

Například studijní slovník Lingea Lexicon doporučujeme pro zdokonalení ve studiu učení a zkoušení slovíček nebo gramatiky,

procvičování výslovnosti s rodilým mluvčím, to jsou možnosti, které se při studiu rychle projevují. Opět se domníváme, že kombinace obou, tedy elektronických médií a kvalitních lektorů a jejich výuky, je ta nejlepší. V naší škole v metodice výuky dáváme přednost komunikativnímu přístupu s vysvětlením gramatiky v češtině. Je to moderní metoda výuky, kde jazyk v hodinách aktivně používáte namísto „poslechu přednášky“. Každá metoda je vhodná vždy jen pro určitou cílovou skupinu. Tato metoda je podle našich dosavadních zkušeností univerzální, a tudíž použitelná pro široký okruh klientů.

Elektronické slovníky Lingea jsou také velkými pomocníky pro naše lektory, kterým usnadňují a podstatně urychlují přípravu na vyučovací hodiny. Elektronické slovníky a výukové programy jsou obecně velkým pokrokem ve výuce.

Ve výuce máte bohaté zkušenosti, určitě můžete specifikovat „5P“ pro úspěšné zvládnutí cizího jazyka. Co byste doporučili tzv. notorickým začátečníkům a jaký je váš recept na úspěšné učení?

Víte, úspěch při studiu záleží hlavně na vytrvalosti a síle samotného studenta. Ale pokusíme se definovat to, co je asi pro úspěch ve studiu důležité. Je to na prvním místě motivace a jasný cíl, dále pak dobrý lektor, vhodný studijní materiál, vytrvalost, domácí příprava, příjemní zaměstnanci a prostředí. Ale to je více jak „5P“.

Notoričtí začátečníci jsou poměrně velkou skupinou klientů a radíme jim, aby nevzdávali svá studia při prvním neúspěchu. Asi by měli o svých problémech se studiem hovořit s metodikem školy, kterého každá kvalitní jazykova má, a společně s ním pak najít optimální studijní program. Ale jinak platí první pravidlo z 5P - motivace a jasný cíl.

Jaký předpokládáte vývoj v jazykových školách, učebnicích a slovnících pro výuku cizích jazyků?

Klienti budou stále více klást důraz na kvalitu, tím pádem logicky na trhu zůstanou jen ty jazykovky, které tento požadavek splní. Výuka se bude stále více specializovat a bude přibý-

vat kurzů s oborovým zaměřením.

Výukové trendy jednoznačně směřují k využívání výpočetní techniky a internetu. Budou vznikat rozsáhlé univerzální překladové slovníky a nebude tedy nutné stále objednávat několik druhů slovníků pro překladatele dle specializace. Nejdříve zůstanou bez převratných změn učebnice a k nim se přiřadí výukové programy. Nicméně žádné stroje ani technika nenahradí živého lektora a přímou osobní komunikaci, tyto dva faktory z úspěšného výukového procesu nemožou vymazat.

Na otázky redaktorky Zpravodaje odpovídala Ing. Hana Neznalová, jednatelka a Bedřich Snášel, ředitel Jazykové školy LinguaPlus, s. r. o., Vlhká 25, 602 00 Brno, tel/fax: 543255432, www.linguaplus.cz

SOUTĚŽ

Opřavdu luxusní cenu do soutěže věnovala jazyková škola LinguaPlus s.r.o. z Brna. Vyhřát můžete jazykový kurz pořádaný jazykovou školou v hodnotě 6 720,- Kč. **Otázka zní:** V kterém roce byla založena škola LinguaPlus?

Odpovědi zasílejte na soutez@lingea.cz.

LinguaPlus

MEMBER OF CAMBRIDGE SCHOOLS ASSOCIATION



Jazyková škola LinguaPlus, s. r. o., Vlhká 25, Brno, 602 00
Tel: +420 / 5432 56789, Fax: +420 / 5432 5 5432
E-mail: info@linguaplus.cz, www.linguaplus.cz
©2012 LinguaPlus, s. r. o. Všechna práva vyhrazena.
Děkujeme za vaši návštěvu!

CENÍK SLOVNÍKŮ LINGEA LEXICON PRO ROK 2003

SLOVNÍKY PRO WINDOWS, MAC OS 9 A LINUX	CENA
Anglický studijní	790,- Kč
Anglický velký	1 990,- Kč
Anglický hospodářský	1 290,- Kč
Anglický technický	1 690,- Kč
Lingea Collins COBUILD	990,- Kč
Dictionary of Law	990,- Kč
Dictionary of Medicine	990,- Kč
Dictionary of Business	990,- Kč
Dictionary of Military Terms	990,- Kč
Německý studijní	790,- Kč
Německý velký	1 990,- Kč
Německý technický	1 690,- Kč
Německý hospodářský	1 290,- Kč
Francouzský slovník	1 490,- Kč
Francouzský finanční slovník	990,- Kč
Polsko - český velký slovník	1 990,- Kč
Polsko - český technický slovník	1 690,- Kč

SLOVNÍKY PRO MAC OS X	
Anglický velký pro Apple Mac OS X	1 990,- Kč
Německý velký pro Apple Mac OS X	1 990,- Kč
Francouzský slovník pro Apple Mac OS X	1 490,- Kč

SLOVNÍKY PRO KAPESNÍ POČÍTAČE	
Anglický kapesní slovník	1 490,- Kč
Německý kapesní slovník	1 490,- Kč
Francouzský kapesní slovník	1 490,- Kč

ZVÝHODNĚNÉ KOMPLETY	
Anglický velký + hospodářský + technický slovník	3 990,- Kč
Německý velký + hospodářský + technický slovník	3 990,- Kč
Anglický studijní slovník + Lingea Collins COBUILD	1 490,- Kč

Všechny uvedené ceny jsou včetně DPH.

Lingea s. r. o.
Palackého tř. 35
612 00 Brno
Tel.: 541 233 160
Objednat můžete také na www.lingea.cz

Praha, Kroftova 18
Tel.: 257 325 822

Bratislava, Špitálska 10
Tel.: +421-2-529 20 579